



Collection Information:

Folder: Correspondence and Miscellaneous Papers, October-December 1863.

Collection: Stephen R. Riggs and Family Papers.

Copyright Notice:

This material may be protected by copyright law (U.S. Code, Title 17). Researchers are liable for any infringement. For more information, visit www.mnhs.org/copyright.

Alti humuwanji Tama koe

de inu pa wo wa pi eia gedo Ta tui han
wa zi ya ta de kta un kan wo wa pi wan un geca
ga pi kin he mix ndo ke tu ~~ore~~ osan he awa
ein Wa kan tanka ein hin eci ya tan han ohin
ni nina eewa ki ya ake ma ka akan wa einyake
kta ice wa ki ya he een ni ya ndi ga ix to ken
ya on kin do wa ye xni tu ka iye Taku wa
kan to ken ya on kin he na zun maye kta epea
gana kun ni ein kxi den hi ga waya ka pi kta
ein tu ka ana pta pi ta ka mix he een eante
mduza to he xta iye Taku wa kan wanji dan
to ken ein kin han he een ki hi kta epea he
un mi humuwanji ma ka owan e ya wo kean
wo ya ka ya on pi ake wanji wa on ni ya ka
pi kta ohin ni een ki ya pi han ean naga
eta ye tu owa sin een ki ya pi eee edo gana
kun pados kax ka pi tu ka Wa kan tanka
ki yux ke ea eha ku gun he eci ya tan han
un kix wa kan tanka ice un ki ya pi he

un nix mi hun kawarji wo ee kingetha
wa em do ga he un wo wapsi kin de tan
yan wan da ka wa em do
Mi hun kawarji ohin ni Wa kan tanka
to wara ke ohin ni oki hi ni yan si ga
ohin ni ni ci si un mu we
Tama ko ee Mi hun kawarji can te un na
pe ci gu ge do
Mi hun kawarji Pierre Tapa ta tanka
he ni ge do

Tama ko ee
de ta wado

Fort Ridgely
Oct 2. 63

Mr Riggs Mitakaye

Wowapi eeyag
taku wangi. yomakipisni. he eeyagke
wana onkicicajigis onkkan misnana
ake wana he kta waon. catta
kici mazaska 227.75. hana. hana es
ongipi ge yu owasin mazaska 250
kenaj naj eee wicagupi onkan nina
coute maxice. taku owasin misnana
he kta waon eee nakoka rin nina
igo makipi xni do. yu owasin yepi
de cen onkkanpi. tuka he cen nom
askepni. ingipi kin he coute maxice
mis micinca. te kta tuka token
omakiki he cen wakkan onkan he
cen eee micoupi he on hepeda
Wapetonhanska oyakidaska wacin
takomni nixnana wacaya do
takomni wicasta. Ahatan ja we
a i e cin he macaxni. naka ex tuka
owasin he kta waon eee

hina ito nayarou nacin hocije
keda. je nix tokon onyakunpi keta
nayarou he cinhan omaya kidake
nacin do. hina a efudo mitawi
nacin sa on arin nape on niyazapi

mitakage hemige

Antoine Remise

Paranock City, Beaver Head
Idaho Territory Oct 5th 1863

Rev S R Riggs

Dear Sir

We were four months in coming across the plains, in ordinary season we would have performed the journey in three months, water and grass was very scarce, so much so that we had to travel very slow in order to save our animals, I did not enjoy the tripp as I had expected as I had to be from ten to fifteen miles in advance of the train every day.

I would write you the particulars of our journey across the plains but I have just finished writing an article for the St Paul Press which I presume you will see.

I expect to start tomorrow morning for San Francisco with a party of government surveyors. I expect to get back here about the first of December at the latest with the assistance of Capt Frost I managed to buy a share in one of the gold mines at this place, it is doubtful whether it will turn out well but I feel indifferent about it as I do not intend to remain here long, this is about the worst place a man can come to, one half of the miners here do nothing else but gamble and drink whisky and shoot each other. I am told that many of the worst characters have come here from all parts of the United States, and worst of all two thirds of them are suspicious there is a great deal of bad feeling existing

among the miners in consequence of jumping each
others claims, in such cases, revolvers and knives
are freely used, the only way, I am told by which
to settle all disputes among them, I have come to
the conclusion that the best thing I can do is to
do as the frenchman, when he was asked what his
views were in regard to the war, he answered,
when the wolf howls, I howl too,

I felt somewhat disappointed on our arrival
here in not hearing any news in regard to the
great Expedition against the Sioux Indians.
I suppose it was as usual conducted in
a gentlemanly style, will you please
write and let me know the result of the
Expedition, I was anxious to go with
the expedition but Capt Kirk was so anxious
to have me go with him that I could not
well refuse him,
if the Sioux war is not ended, I wish you
would let me know about what time the
Expedition will start and next summer
on my return from San Francisco, I expect
to remain here about four months, and
get back to St Paul about the first of May,
My respects to Mrs Rys & Miss Isabella & Miss Martha
& Thomas & Mary & Robert,

Yours truly
Edw A. Spencer
P.S. direct your letters to
this Bannock City
Beaver Head
Idaho Territory

Saint Peter, Minn. Oct. 11th 1863

My Dear Friend,

Yours of Oct. 8th has been received & read.
The manuscript you speak of is here; a part of it at least. I
will forward it soon, either by mail or express. We feel any-
way to hear how badly Eli is wounded. The question, when
will ^{this} ~~near~~ end, is easily asked: but who can answer it? I will
send you a copy of the St. Peters Tribune containing the ad-
vertisement you speak of. The sale is to be the last day of
this month. Mrs. Huggins informs me that there is a fund on
hand, and to be paid out very soon, to widows who were bereft
of husband and home. She is very anxious that I should do
something towards getting a portion of it for Josephine. Now I
want you if you please to see to it at once, and let me
know immediately what steps are necessary for me to take
to procure some of said fund for Josephine. She says Col.
Aldrich has the disbursing of the money. If there is
such fund, I want, of course, to get some of it for
Josephine. If you can, & will attend to it for me, I will
be greatly obliged & pay you too, if you wish me to do so.
If it is necessary for you to have the power of Attorney, I
will send that, as soon as you let me know you want it.
Perhaps I should say something more about that land sale.
I am not aware of the law requiring land to be sold for two
thirds of its valuation. The judge can annul, or con-
firm the sale, just as he thinks best. If you have a piece of
the land bid off for you, and there should be none no other
sold, you would be expected to pay cash enough to pay all

at the expenses of ~~the~~^{my} Administration up to the sale,
I am so sleepy & tired I can neither think nor write with sense,
so I will close. This will probably be mailed at Traversee, but
you will please direct to Saint Peter. We are all well.

Have been thrashing today, and are all tired. The frost
killed my corn, and the dry weather injured my wheat & ~~potatoes~~
potatoes, but still we will have bread, and to spare.

Please write soon.

Mrs. P. joins in sending love to all

Yours &c.

Rev S. R. Riggs

Jonas Pettigrew

P. S. I ought to have told you that Eli is wounded in the hand.
We have learned this ^{from} a letter written by H. Hoffstadt to Mr.
Sylvester's family in St. Peter. Of the severity of the wound
we know nothing certainly. Some reports say it is a
slight wound, others a severe one.

J P

J. Pettigrew
1863

Miss. House, Boston,
Oct. 22. 1863.

Rev S. B. Ruggs
St. Anthony

Dear Bro.

Your two letters of Sept
15 & Oct. 1 are before me. The former came to
hand just before I went to the Anⁿ-meeting;
the latter was rec^d during my absence.

I congratulate you upon your safe
return to your family; & I beg leave to congratulate
also Mr Ruggs on the fact. The p^{le} comforts
of such a separation are compensated in
part by the pleasures of the reunion. To your
children, moreover, it must have been a special
joy.

What you say in regard to the future of the
Sakotas, I have read with interest & attention.
I receive your impressions as correct. It seems
to be utterly impossible to make any calcula-
tion in regard to the permanent location of
these Indians; hence it is hard for us to make
any plans in their interest. We can only wait
for the developments of Providence.

Suppose I should be able to visit your mission next season, what suggestions would you make in relation thereto? Would it be necessary to go up the Missouri to J. P. Williamson's present home? How much time would such an excursion require? What would be the best season for going? What would be the precise route? Would there be danger of serious delays? Would Dr Williamson be there? I am inclined to get some information in reference to this matter, at an early day, as other arrangements may depend ^{on} any plans which I may frame for going westward.

Your letter of Oct 1 was laid before the Com^{ee} last Tuesday. The first meeting held since the last meeting of the Board. They voted to allow \$75 to send Remond for boarding & teaching Dakota children, according to the plan of Dr Williamson suggested. I am at liberty, therefore, to place four such children in his family, he receiving \$75 for each of the four.

Hope that the feelings of the people of Minnesota will become more kind to the Indian scouts. There ought to be some discrimination &

Yankees left, even after the provocation which
they have received. The peace of the state can
be in but little danger from such a handful
of men.

In regard to reading for the Indians,
it seems to me desirable that they should have
the N. T. as you propose to bring it out; &
also that there be a new edition of the hymn
book. I have written to Br. Hall of the
N. T. Tract Soc. asking him to publish such
an edition, & I will write to you, when I hear
the result of my application.

We enter upon a new year with some
solicitude & with a good deal of hope. Exchange
is high; & it is difficult to foresee what is to be
the financial state of the country, especially in
certain countries. But the spirit of the meeting
at Rochester was very good; in fact, the
whole affair went off remarkably well.

Kind regards to Mrs. & your
family.

Very fraternally, yrs

S. O. Trask

St. Peter, Oct. 24th 1863

Rev. S. R. Riggs

My Dear Friend,

Yours of 16th inst was recd

several days ago; but I have been so hard at work that writing is almost out the question with me.

If I am not very much mistaken, or very forgetful I gave Mr. Giffillan Power of Attorney last winter to enable him to collect both my and Josephine's claim. I wrote to him, however immediately after receiving your letter, to ascertain certainly whether I had or not. If you can do any thing towards pressing our claims through, I will most certainly take it as a great favor. But as I know so little about what can be done, or needs doing, I hardly know what to ask you to do; so I suppose the best plan is to let you act on your own judgment and responsibility, and I will be satisfied with what you do. I think you are exactly right in your views on the Administration question, paying debts, fees &c, and as far as my voice & authority, ~~your~~ your opinion shall be supported; but the judge, I believe has the control of these things & not the administrator.

At this late day I send you the Advertisement of the Land.

St. Peter, Oct. 24th, 1863

Rev. J. R. Riggs

My Dear Friend

Yours of 16th inst was recd several days ago; but I have been so hard at work that writing is almost out the question with me.

If I am not very much mistaken, or very forgetful I gave Mr. Giffillan Power of Attorney last winter to enable him to collect both my and Josephine's claim. I wrote to him, however immediately after receiving your letter, to ascertain certainly whether I had or not. If you can do any thing towards pressing our claims through, I will most certainly take it as a great favor. But as I know so little about what can be done, or needs doing, I hardly know what to ask you to do; so I suppose the best plan is to let you act on your own judgment and responsibility, and I will be satisfied with what you do. I think you are exactly right in your views on the Administration question, paying debts, fees &c, and as far as my voice & authority go, your opinion shall be supported; but the judge, I believe has the control of these things & not the administrator. At this late day I send you the Advertisement of the Land.

I would have sent it before now, but could not get
the printers mistakes all corrected until this week.
If I have any more such business to do, I will pursue
a little different course. I have my doubts whether
any of the land sells. As this is Saturday evening, and
as I have this day ^{hauled} almost every sheaf of a wheat crop
that threshed out over 500 bushels of wheat, I must be
excused from writing much. We are all in usual ~~best~~
health. Mrs. P. is in town, and the children in bed.
We expect by the middle of next week to ^{see} C. L.
Huggins at home. If he knows that Eliza is at
St. Anthony you will probably see him before we
do.
Yours very truly
Jonas Pettigrew

Jonas Pettigrew
1863

Head Quarters, 2nd Minn^a Vols.
Chattanooga Tenn. Oct 24th 1863

Dear Sir.

Your letter, with enclosure of one for Mr Huggins of my Company reached me two days ago, but being sent out on Picket soon after its receipt, I was unable to give it the necessary attention until now.

I return the letter, also one more received to day. Mr Huggins is now on his way to Minnesota. He was twice wounded and taken prisoner, - was afterwards paroled and sent North. Keokuk Iowa, will most likely be his present destination, and from there, he will probably go home. I have no knowledge of his address or present residence. Should he still be south of Louisville, he will probably notify me. His wounds are not dangerous, but may be painful enough to necessitate slow traveling.

All the wounded, able to travel, have gone on to Nashville and points further North.

Very Respectfully
Yours Truly
J. C. Downhower.

Mr L. R. Riggs
Saint Anthony
Minn^a

of which usually
bring all rich,
With much
love &
affection
Yours
J. M. D. S.

of which usually
bring all rich,
With much
love &
affection
Yours
J. M. D. S.

Sept. 27th 1863.

Dear Isabella,

I was indeed glad
of a letter from you. I meant to
answer right-away, but various things
have hindered. I sent Charles to
him - I suppose he received it about
the 10th of the present month. I sent
a package by the gentlemen who
went to take the vote of the 24th
Precy. The last letter I had from
Charlie was dated the 25th Sept. He
was then at Brashear City La. On the
way, I suppose to Texas. Going still
farther from home. He was in good
health & spirits. He has been clerk
at Headquarters L. Master (Sept. since
the last of June. He thinks it a great
improvement on carrying a gun, and
being exposed to ^{all} the hardships of soldier
life. So many of them he is still exposed.

Wed. Morn., Nov. 4th

another week has gone and my letter still unfinished. Myra is teaching in the Union School here - has the care of the Infant Department & Louis and assists in the High School 2 hours - the School has five Departments, High - Grammar - Secondary, Primary & Infant Depts. Martha taught in the summer in another town - she is now attending school - Emma also goes to school. Ephie's eyes trouble her considerably - so she studies at home, what she is able & helps me about the work.

I went as delegate to the "Convention of Loyal Women" held in Muscatine the 7th 8th & 9th of October. I was gone from home a week. The Convention formed a State Sanitary Commission, for the purpose of more efficiently providing supplies for our Soldiers, and also to build an

Orphan Asylum for the children of our deceased soldiers. You see the Ladies of Iowa have undertaken a great work. I was gone from home a week - had a very pleasant time. Mr. Daniels brother, S. S. Daniels, has just returned from Louisiana - he went as Commissioner, to take the vote of the 24th Reg. He took Superintendent Charles the 13th of Oct. the day of departure when he left him. He did not expect to start for home under two days - they were then two hundred miles N. W. of New Orleans, and he could not return there without an escort - the next morning at nine, word came to him that a train wd. start at eleven & in his hurry to get his papers ready, he did not think to send Charlie word - and that I had no word or token by him. I was very sorry, as the mail is so irregular

and uncertain. He said
"Charles was well - but had been
sick - that he has a good place
and is doing well". But he has
had three attacks of fever since
the first of August - I suppose the
unavoidable exposures cause a
return, or perhaps he is not careful
enough about what he eats, when
he can find that which relishes.
He said in his last, that they picked
oranges in abundance from the trees.
I cannot, but feel anxious about
him. I was very glad to hear from
your folks. I know that I owe your
Mother a letter. I neglected writing
a long time, in hope of being able to
do something for them - & then I had
so much writing to Charles, and so
much to do at home that I have
kept on neglecting it. Do you ever hear
from Uncle Joseph? I wish you would
write again to me - I am very glad
to have you write to Charlie - I think
letters from friends at home are one of the

Mrs. Weston
Nov. 1863.

New Washington ^{October} 21th

My dear Sister in Christ

as I have not written
to you, it is not that I have forgotten
no! never! your good advice and Counsel
will ever be cherished by one who is
interested in your behalf at this time
although our means are limited we
are thankful to do a little. and it can
well be said of some, they have done what
they could, all that I have seen on this
occasion, manifest great anxiety as to
your welfare and comfort. also grateful
to God who has saved your lives. from
the hand of the enemy. may God grant
you sustaining grace in this your day
of trial. Sister Crawford is sick at this
time, I fear her zeal was more than
her health would permit.

I believe Jane Lickey Britton will
give the names of those in our Church
who contributed toward the carpet.
As to this war painful as it maybe
to us is in the hands of God who will
do all things right. He is ever on the
side of the oppressed, I feel that the
Cup of the Amorites is full.

No doubt you would like to know
something of my family my Husband
E. R. Martin and eight Children
five with me at this time two are
dead and one married her Husbands
name is Luther E. Putnam of Ohio.

I believe his sister Logdia Putnam knew
your daughters at Oxford Seminary
before it was burned. May I hear from
you soon as convenient

Your true Friend

Love to your family and Husband, C. B. Martin
New Washington
Indiana

not injure him. He was worn & sick when he returned from the war, but recovered wonderfully. The officers care little about some points may remain in answer. Suppose you have received the box from G. Louis. It was my intention to have put a postage in it, but was absent on a visit to W. with brother M. ^{when it was sent.} formerly. Now if you wish, will forward the ^{other} you requested some time since, & which, I never till recently could get G's consent. There was a ^{to be} of mother, (mourning) it is narrow & I could let cousin W. have it & send you its value in other articles or in cash. if you prefer. There may be another opportunity, ^{to forward for a change} if not, I will take care of the letter. Is your husband well? I would have sent some ^{supplied with shirts?} Boston cloth ^{is very high, also print &c. as you doubtless know.} We have delayed buying hoping for easier times.



MAJ. GENERAL McCLELLAN.

to justice in as My dear ^{highest some} ^{than we} ^{some alone,} ^{is now} at Port of Bona. I am very much distressed & rejoiced, by the sad & joyful intelligence respecting the Indian. Truly, the ways of God are to us a mystery unfathomable. He has ^{overruled for good the past} we trust, & will continue to lead you by His Almighty hand. We have been blessed the ^{the spring} past season, with an interesting revival, & 28 have, as its fruits, been received into the church; among the number were many young ladies; including

[Nov, 1863]

My Dear Friend,

When you receive this, it will be accompanied with a present that some of your old acquaintances and scholars have assisted Mrs Crawford in getting for you. It is not much, but it has been done with a great deal of pleasure. We thought perhaps you would like to know who amongst us has been engaged in it, so will send their names, also their old ones, perhaps you may remember some of them, Mrs Boyer (Jane Kelly) Mrs Kelly (Harriet Kelly) These lived in the first house on the

top of the hill from the Seminary
Mrs Boyer (Malinda Brownlow's sis-
ter Margaret & I to do the work
when you were with us) (Catharine
Mathews) Mrs Martin is now a min-
isters wife they have been here
the last year, both she and her hus-
band are very much liked, have
quite an interesting family came
from Ill. here, (Catharine Pat-
terson) Mrs Graham, Mrs Bare
(Martha Dickey) When I wrote
to brother Niv. told him what
we were doing, his wife sent me
one dol. (Mary Jane Davis second
daughter of Sol. Davis) I also
wrote to ^{Mrs} Mary Melik who is now
living in Ill. (Mary Bare) I
knew that she would like to
assist, she sent me \$5.00, The
last 5 names were your pupils
Mrs Martin will give you the names
of some that I have not got

who were acquainted with you if
you were not with them,

We were troubled to know that
you were amongst those that suf-
fered so during the war, among the
Indians, ~~How~~ ^{How} cruel, & what
a scourge this war is,

I recd. your letter in due time
and would have answered it
but lost your address, hope
to hear from you again
when it is convenient.

From your friend,
Jane A. Britan

[November] 21
Ja kinyu ka wi 2 11
Mr S R Riggs 1863

Mitakoda wowapi cicagedo
wakinyan owe kin heta
n han de wowapi kin de
cicagedo naka ka ojupi
ta kojakpa ku eya kantu
ku wita en yu kanpi ga
den hi pi ga wanwica md
a keds da kota ekta woota
in ota oyapka pi do
tu ka hena wana mite
oniciyake heon iyurpa ca
je mdate uni do hena mite
eya nawaron tka wana
mite owasin oniciyake
wanndu tka ~~klip~~ wakpa
en i han ktu wan yu kan
pi kin naharin en yu
kanpi keyapi do he en
to ken eunpi ca he cin
han wopetun han ska
kici iyu kan mo

ho hena ito epe kte do
kinihanpi token unhuo
micinca wan yu hecin he
nawaron kte wacin do
vrita kuyowasin ^{token} unpi he
cihan he nawaron wacin
do okaga micaka kapi
token unpi hecin han
he nawaron wacin do

Meitokta otiyapa toki
ya ayapi hwo wopetun
hanska taku ecan ma
yasi ca owasin ciciyu ^{take} sto
n ece do nisto ito wanji
iyomakipi wanji mi ci
yu stan wo hecin ice cici
ye do vrito pka otiyapa
miye ci kyu hana kecin
he miye ci du ska wacin
do wopetun hanska he
tanoyaki da ke kte wa
cin do qa omakiya wo

owasin tanyan
unyakumpi do tka
wakan bride cinca wa
npi dan te do hena epe
kte
Nicinca owasin om
Nape ciyuze do

Ms Simon
Anawagmani
he miye do

Portsmouth Nov. 9. 1863

Dear Brother

To day we are admonished that winter is approaching - We are having frequent Snow Showers, the first of the season - We have heard of Snows of considerable depths in St. Louis & at Lawrence nearly two weeks ago and no doubt you have had enough to have become accustomed to the Cold of winter -

You have doubtless rejoiced with us, in the result of the elections in Ohio, and Penn^a - as also of the more recent elections in New York Maryland &c - In Ohio, all were surprised; the Union men, at the large Majority, and the Copperheads at the Watnics defeat which overthrewed them, -

We have a report to day that Fort Sumpter has been taken & is now held by our troops, this may not be confirmed, but if true, the fall of Charleston is not distant - and from indications, it would seem that the Confederacy, must soon surrender, yet I am not confident that we are yet prepared for that event - I have thought that Slavery would fall before peace will be restored; and unless the Constitutions of a portion of the States, are changed ~~in several of the States~~ so as to rid them of the evil, before they are restored to their former position in the Union, I fear that the peace would be of short duration, "The Lord reigns," and will accomplish his purposes, and therein I do rejoice, and will rejoice -

Nov. 10th After the snow storm of last evening and a cold night, we are having a bright sun this morning — If the Cincinnati papers reach you at St. Anthony, you may have noticed the alarm prevailing in that City, in reference to a supply of fuel; as the winter approaches and no immediate prospect of a sufficient rise in the river, to bring Coal down from Pittsburgh, the fears increase, and the price of Coal advances, not only in Cincinnati & Cities below, but the price is advanced here to 25 Cts per bushel, being more than double the usual rate, the advance here, is not for lack of a supply which we can have by Rail Road, but the inducement to ship by small boats to Cincinnati where it sells by the load at 45 to 50 cents — The report of the taking of Fort Sumpter

proves, like many other reports, to have been untrue — After the rebel raid, & massacre at Lawrence, in which Mr Thorp, Samuel's Law partner was killed, — Samuel found his business so much increased on his hands that he required another partner, or an assistant who was a good accountant, as he had undertaken to settle a very large estate; he therefore invited Jos. Edmund to come there, which he did about the last of Sept. — Kansas having been blessed with abundance of rain during the last summer, the earth brought forth beautifully — Lawrence is therefore rising out of its ashes so rapidly, that Edmund in a late letter, says that he thinks if New Years day was three months farther off, the City would be as good as before its destruction by that time —

Martha, is still with Harriet in Allegheny City; Brown having graduated at Canonsburg in Aug, & been employed six weeks as teacher of Mathematics in the Pittsburgh University, has commenced the study of Law

which he has chosen for a profession - Charles being still in the Bank where
he has been for several years, - I have 4 Children in Pittsburg 2 here
2 in Kansas & 1 in California - they are widely scattered, and it is not
probable that I shall ever see all of them in this world again - California
at least, is so distant, that at any time of life I cannot hope for the Com-
pletion of a Rail Road, within the brief period which may be allotted me here
nor would I venture an ocean trip - I am boarding with Eliza Sand, -
Newton Robinson & Stephen, having spent the summer, in an unsuccessful effort
to make money with a propeller Steam Boat, sold it a few weeks ago, at
a small loss - and Stephen is now 1st Clerk on the Bostona N^o 3. (a fine
new packet running from here to Cin^o) at a salary of 1.500 Dols. per
annum.

What is to be the future Condition of the Dakotas? - will
they probably cease the war against the Whites, without further trouble
and what do you expect to do in reference to future missionary efforts
among them? - These are questions which may be too hard to answer,
some of them at least, but I feel interested in knowing your views -

Should the river rise so that Boats can run up to Pittsburg
this fall, I may visit Pittsburg about the last of this month -

With much love to Mary Ann & all the rest of your family
I remain as ever

your affectionate brother

E. Briggs

Vol 2 1100000000
1863

Mills Bureau Co. Ill
Nov 5th 1863

Mr Riggs

Dear friend I will
write you a few lines as I would
like to hear from you all. It
has been a long time since I
have heard anything from
Minnesota. I was at Devilpost
last week Monday and Tuesday. I
saw to my surprise a good many
of our old friends there. Chaske
and Lahorpiwahaw. and a
number of others. mostly from
St. Williamsons. village. They seemed
pleased to see me. The commander
let me into the prison. I stayed
with them about two hours.
Chaske told me that Alfred had
been there not long ago. I expected
to find some of the mission folks

there but was disappointed. The poor
Indians are looked upon as a lot
of dogs. The whites all have a great
hatred towards them. They are kept
very close. I think ^{the} punishment is
very severe, and they think so
too. — — — — —

Patt said he was going
to write to you some time ago.
I don't know whether he did or not.
He is away now, staying in
Princeton. His health does not
improve much. He was some
better, and went to bathing and
got worse, so bad that we
thought he would not live long,
but he is little better now.
The rest of the friends are well.
I have been farming a little this
year. I raised 400 bush of oats and
250 bush of wheat. I have not
husked my corn yet, but expect to
have 800 bushels. The corn crop

is generally light - though mine is
very good. I shall have to hire my
corn husked, as I go into school
in two weeks. Is Alfred in Chicago
yet - when you write please inform
me. I think of going up before
long and would like to see him.

Our election has
come off victorious as far as heard
from. Our town went ^{unanimously} 78 for the
Union candidates. The women of
our town are very patriotic. They
meet once a week to make clothes
for the sick and wounded soldiers.
The voters on election day
contributed sixty dollars for
the society. Two of our neighbor boys
have been brought home sick from
the army, and died, and one more
is nearly gone. There is not more
than half men enough to do the
work, and I expect the draft will
take them, as there is a loud call

on 'his State.

I have one favor more
to ask. I should be afraid to
ask, but you have not refused me
yet. I sent the voucher which
I brought of Bellsie to
Commissioner Dale. He said
that there was money appropriated
for the purpose of paying such claims
and sent on to Clark W Thompson,
and he would forward the
account to him for settlement.
Now if you have opportunity to
speak with him about it - please
do so. If you can collect it - keep
\$5.00 for your trouble, and more
if you want.

Remember me to all
your family

Very truly yours

John McCallough

Crow Creek Agency Dak. Ter.
Nov 17th 1863

Dear Bro Riggs,

I thought it was our Mission that had toiled to give birth to the Dakota Language. I thought it was our Missionaries who had pinned & owned the right to the sweet chants of the "Dakota Odowan". And I thought it was you who had associated my name with yours as Editor of the latest Edition of the Odowan Nowapi; and that it was our Mission who had paid for stereotyping that work. But today my ears would fain have me believe different. I am crippled here for the want of more books ("Dakota Odowan" I have none) and a stranger can come here with piles of Dakota books — 500 Copies "Dakota Odowan - Am In Soc of N.Y." among the rest to be distributed among his followers free, gratis, for nothing. They expected also to get 100 Copies "Nowapi Wakan" but unthoughtful creatures father & I had exhausted the Edition. I want you to write to me immediately and tell me who has a right to the use of our Stereotypes? Does being a successor to the Apostles give a man the right of Joe Smith to go where he will & help himself?

The Mail is starting — So Good Bye

John P. Williamson

P.S. We shall have Communion soon before which I will revise all our list of Member & send you an Account of the same

November 14, 1863.

Mose fosiwa wakan

Miy e

Ito taku wangi epa

ya miiconza ee wige

Heeen miiconza ee

foha wawigutan onkin

Wangidan en elwatanwe

kte gni ee taku sica

muu wakan gathampi ya

dakota wilewan onhapi

landujirha ya witawe

ya taku heeen wakanstoka

ilarga awasin e wakan

onda pi ya on ontakunvifi

gni kin he wana muhdu

kan on he na andu iton

hta e wakanstoka awakiyaka

ya awakibi ya ehan wri kinhan

Ake piya ee matolee heeen

stoka miiconza ya he pa ee

ya detanhan toka ta onpetu

ha ji wani ga jkan'ikan
ese wani kinhan wakanan ka ita
ee dan oie kin he ohna mde ga
Heedan eea min kta'ee hee
mici'congza ee ya taku
wani pi ji pi ga wani pi ga
taku hee ee ita he na amda
stan kta ee hee mici'congza ee
ga mukaha he pa

ga he tona
Wope eegatanhan kodocigapi
He he ita taku wakan kin
he hangar onsi mada ga
he hangar taku sile wani
dan eea mi kta'ee ga
mi kta'ee kta'ee ga he ita
mita kodapi' ee mici'ciga
niye taku wakan onsi
mada ga ehan amai kinhan
He han ake pi ga mde kta
kta ee

Saint Peter N^{os} 20th 63

Rev. S. R. Riggs

Dear Brother

On my return home I found one letter from you and on yesterday received yours of 11th Inst. for both of which I sincerely thank you. I feel a very deep interest in those prisoners and any news from them is interesting to me and as for some cause unknown to me I have received no letter from any of them for more than a month I should have been without news from them if you had not written to me. I think of going thither as soon as I can get our house somewhat comfortable for winter

but would like to know before
I start something more about
the terms of my admittance
as I have a great aversion
to being shut out again. I sup-
pose you took a letter from Gen.
Libby that I best write to him
for one to Gen. Roberts. I have as
yet heard nothing from our syn-
odical memorial to President
Lincoln it will be pleasant to receive
from you any suggestion about
gaining admittance to the prison-
ers or intercourse with them. I
am in favor of getting them out
of prison on almost any terms
and as they have offered to serve
as soldiers I think they be ac-
cepted will encourage them to go
and if need be am willing to
go with them for some time.
We are in our mind honor but
it will take some weeks

to get it fit to winter in
as no flooring has been
done as yet. Still I hope to
reach Savannah before the
beginning of next year.
I would be glad to see you
before going but expect to
go from here direct to
Winona by stage. I sup-
pose you may employ
your time more profitably
in preparing ~~the~~ books.
I have Mr. S. H. Pond's trans-
lation of about half of What-
thur and suppose it may be
useful to you and will try
and send it together with
my introduction copy of Ho-
wah Wakan. I have care-
fully read and criticism all
your translations and will
be through with ~~the~~ in a
week or two. I would like

to have your suggestions
about corrections on June
is before going over it
We have no letter news from
John. We are all in usual
health some having
love eyes as usual

Our kind regards to all
your family

Yours truly

Thos. S. Williams

1863

Thos. S. Williams

Fiskville N. J. Nov 20. 1863

Rev S. B. Riggs

Dear Friends

It has been so long since I wrote to you, I feel almost ashamed to commence writing - you know how it is after one puts off writing a great while it is hard to commence again, I have thought many times about writing but every time I get ready to write something happens to interfere. I never was so busy in my life as I have been this summer and fall, our business is good and we have been pushing it to the fullest extent, my brother has been laid up with inflammatory rheumatism for two months so that I have been unusually busy.

They are having very fine weather here this fall and last summer was a very pleasant summer, not very hot weather. I saw by the St Paul papers that you were off with Sibley's expedition and that you had a hot and dry time cropping the prairies, I am afraid you did not punish the Indians enough on that expedition judging from what little I saw of the account you did not catch them - I should like to have a talk with you about the

expedition I have not given up the idea of having a visit from you - don't you think you and Mrs Riggs will come on and see us sometime - We are having very prosperous times in this section of country all kinds of business seems to be good, all kinds of manufacturing is being carried on to the fullest capacity and there is a great demand for all kinds of manufactured goods, laborers are in great demand and are demanding high wages and get about all they choose to ask Money has been very abundant, but now I hear in Philadelphia it is getting tight and business is not quite so brisk

I think the state of the Country in regard to the war is more favorable lately - the Copperheads in New Jersey are getting ashamed of their party and coming over to the side of loyalty

I hope the day is soon to arrive when these half traitors will be ashamed to be known as Democrats and Copperheads - for I think to belong to the Democratic party now is to be fully half a traitor and pretty well over on the other half too

We are very much obliged to you and Martha for your photographs and would be very glad to have Mrs Riggs - and the rest We send our love for Martha

Where is Dr Williamson & family - and Mr
Cunningham What has become of the Indians,
who were your neighbors at Hazelwood, have
they all been removed? Have you been
paid for your claims against the Indians?
What do you think is the prospect of my
getting my claim paid? How have the
others of our party made out in getting their
claims - Mr Pettijohn, Cunningham Dr Williamson
&c and the storekeepers - I suppose St Paul
is improving pretty fast - how is business
generally in Minnesota, are you engaged in
preaching since your return from the Indian
expedition and what are the boys doing - I feel
like asking you a great many questions, but
will stop with what I have asked you, for
fear I will be tedious. Please excuse my long
delay in answering your last and let us
hear from you soon.

Mrs Moore joins me in sending our
love to you all.

Yours very truly

D. Wilson Moore

I send our business card,

Miss. House Boston
Nov. 20. 1863.

Rev. S. R. Riggs
St. Anthony, Minn.

Dear Brother

Yours of Nov. 7 I
have read & read with much pleasure. I am
glad to hear that Genl. Roberts has rescinded his
order of exclusion; in fact, I had no doubt that
it would be rescinded, sooner or later; but how
much goodness might be needed, I could not
tell. It is gratifying to hear that there is so much
evidence of piety among the prisoners. I have
always supposed that there would be considerable
"mending out", at some time; & the reports thus
far are quite as good as I expected.

If the plan of enlistment is practicable,
I shall rejoice to see it tried. Of course, you have
considered the difficulties, risks, &c; you can
appreciate them much better than I can. But
if the prisoners can be rendered useful as soldiers,
& can be properly cared for, it seems to me that
the scheme would be a good one. You will know,
however, just what things are to be guarded against.

I am prepared to assent to your statement in regard to the injustice done to these Indians by their summary trial. I will make some allusion to this matter in our Anti-Slavery Report. It would be difficult to convince me that such a method of administering justice could be safe or defensible.

In case the prisoners should not exhibit as soldiers, is there no way of securing a pardon for those who may be thought to be innocent? The President, I am sure, is a just man, & would be glad to do right. The people of Minnesota & others would raise an outcry, I doubt not, if any thing more done to mitigate the sentences which have been rendered; & possibly nothing is practicable. But it will do no harm for you to turn your thoughts in this direction.

Kindest regards to Mrs. R. & the children

Very fraternally

S. B. Trues

S. B. Trues

1470
87
148
131
88

224

4
4

24 1/2
8 1/2
2 1/2
17

13.8
18.2

Wakingan oye Nov. 29. 1863

Gama Koli

Mi Gama da Wama den on hi pi on kan
Cokan cinhin Tku he ix Kantu hui Mei
ta en ti ga Wa gi za ta n kan De pi we an
ji ma ben ha pi am on che an wi e on za ka
pi on kan da Koto ta ken on pi he o ya Kapi
na wa don Koxka mounpa on ma ka ga
wi wi ca mung a ga ta ku o ya Kapi kin
he wa n pi k pi o li li za ke Koto Wa gi za ta
Glo he ta wa Kpa se li za pi he ta n kan Kapi
ke za pi he li za o ya te o wa sin on pi ke za pi
on kan wa na za muni Ki i ha n za pi
ke za pi Gi si Tou na n na he muni wa kan
kin he n Kapi Koto ke za pi ke za pi do me na
wo ki za pi Koto he em pi ga he e on pi
Tu ka i to to ka he za wa gi za ta wa xi e on
on wa ha da Kapi ga wo ki ze mi ca pi kin
han ka tin gan Kapi Koto Koto e ya za ke za
pi he e e Gi si Tou na n he ho he on wo ki
za pi ho he i ze wo ki ze hi on kan he za
ke za pi do m do wa kan Tou na n kin he

xonktan kaquha pi kinhe ma iwa en
ga ei en pi nta ke e wica kiza kiza
pi he ma wakan ton wan kin wa te
wica do pizni rezapi do tuka hoke kin
nakan kaken ya rezapi do mix era
hoke pima mita wa kin. I Santan ka kin
papa wakan wica kipi e wica wa ki ye
nta e ya rezapi do he han mde wa
kan tan wan kin Reatan ka e e ya pi hen
ti pi rezapi do he han I han ton wa na
ga I ton wan he ma as mimi xoxe vha
Wahusapa Paka e e ya pi hen t. pi rezapi
do tuka he woka kipi ga waki ya pi nte
xni on man tu kte era pi xni; rezapi do
Wama ota on kte pi e ya pi rezapi do
Opa wige non pa on kte pi e ya pi gani na
vika da pi rezapi on rezapi mimi on
kipe i ya pi tuka mome gex ota wicon
kte pi e ya pi rezapi mimi xoxe e e ya
tan kan aya on ya pi he ti pi ton a na tuka
ga I Santan ka kipe ota quha i t kom ota
wicon kte pi ga a rex wama a ki ya ha e se la
on kan ean kin kin ohna xoxe a kan ota ka
wicon mima topa e en u pi e owa sin mi

con kte pi e ya pi rezapi on kiza pi
kin wan pin a on tu pin ya tra ya pi re
yapi do Wopet on han ka wica ki
yake kapi wica kiza on ka kipi xni
e ya pi he han on ma he ma e gex i se e
ohi ti Re e i da pi do he han a tu hu ofu
en i han kton wama wopu pi kin ent. pi
rezapi on kiz ma kan he tan han wico
wep kipi ga kin da pi he ma na nowi on
kipa pi do tuka tahi mi mix wopet on
han ka tatan e con kon pi nta kiza
ta kin ma na wadon xni e e e ti wa kan
he ta kin e e ya ga e ta na on kon pi xni e e e
da ka ta kin he wica xta ton a waya ka pi
e achit. ka pi e s don on ya pi ma che kan
yuz a on ki pi mimi xoxe en on ki pi
kittan na i taton am he ma ya s ka zi
ge ku pi he ki ke ma na na pa ga wim pa
ya mimi he ma kapi owa sin wica kte pi
ga da ka ta kin ix 25 he na tapi tuka
ma ya s ka zi ofu ton pi kin ota era ku pi
rezapi ma ka ex e a s di mi na opet on
pi rezapi do mita ka da mix ta kin ma
ga kon he na kon ma ya ya kin kan pi da ma ya
ga ye kta mita kuz e Mr. Ben a ill,

Translation.

1863

Lake Haven Nov 24

Mr. Sibly

My Good Friend

We have now a
five days here. I have seen the Indians
who are here - there were two men and four women.

Leon, the old man, his wife and daughter
and grand children. They are connected with Seneca
and son.

They say that they have come from the
Assiniboin River and others will probably
come from there also. They say that a few
lodges have come in to Devil's Lake, and
that the Sioux are all talk much of
making peace in the spring.

The Gaultonians are living over on Snake
River they say at this place, they say.
I sent some men out to the Estuary after
the snow, who found Indian tracks.

When we have returned from Abernethy
we shall know more fully of their matters.

Gabriel Rivich.

[Mon.] 7
Lake Superior Dec 3, 1863

Gen. Libby

My friend

I write you a note. A young
man called Meto.temahiche (Lion Bear) a
Lisouton. I have sent that the way being
the Lisouton in. He is to start to day.

If they hear that we are here perhaps some
will come in. If any come it will be ^{just} ~~there~~
as drive good. But in case a great many
come in, I wish you would instruct me before
hand what to do.

We are now going to move to the Cotton.

Yours friend

Samuel R. Moulle.

Mr. Sumville

Lightning's Art.

Yamatoo

My friend

He came to this place & we found Lemmings' now encamped at the Plum-thicket. One family came in from the north which we have seen. They have brought news in regard to the Lakotas. Together with two others I made inquiries of them & I will tell you some things that they told.

They say they come from the Assiniboin river & that there the people ~~are~~^{were} gathered together; & that they have broken up into three divisions. That the Sissetons were coming into the region of Devil's Lake - that they have done this because they desire peace. Next first they desire to talk with the Governor of Red River. If he tells them to make peace with the Americans they will then come in immediately.

That the Sissetons made peace with the Assiniboin. The Assiniboin come to make peace with them. As they said that they would go & take the horses from the Mandanians.

to give them to the Sioux - that they hated
the Indiwakutons. They said furthermore, our
young men have taken horses from the Sioux
and as we will fight them.

The Indiwakutons are reported to be camped
at Wadatonka (Big Mountain). The Shonka
Tonwanna and Sitonwas are on the Missouri
at a place called Corn-Hill. But whether they
want peace or don't want peace is not
reported. They say the Americans have already
killed a great many of us - they have killed
two hundred of us. ^{They} have fought with
~~the~~ ^{us} three times, but in two of those battles
we killed a great many of them. We went from
the Missouri River to fight - but a few lodges
of us, and we met a great many soldiers of
the white people and we killed a great many
of them. Then we thought they had left when
on the road there came about forty horsemen
- we killed them all. But we fought once
in which we were very much frightened - that
is the time we fought with the Tall Hides.
We were not able to fight with him.

The Ganketons, Sheplant and the James
River are said to be camped there. Their
trucks pass forwards and backwards and we
are much afraid of them.

We heard that these Dakotas are very
furious when they see white people. Last
summer a little above where we struck the
Missouri River they met the gold diggers
and killed them all 20 men and 3 women
they say. And 25 of themselves were killed but
they say they obtained many bags of gold with
which they have supplied themselves with powder.

- Last summer in Br. Ibbles battles
there were killed many other King-dato
Indians and Otiese of the Wikipitons.
He killed a great many of them and as they
are very much frightened.

The Indiwakutons say they will fight
on - they don't want peace.

Isaac Reville - Lightning's Post Nov 24

At the north Island we have
now three young men and four women who
came from the Assiniboin River they say.

There the people had gathered. But Standing
Buffalo's ^{and his} people were waiting an opportunity
to make peace. There were ten lodges encamped
at Devil's Lake and a few tents scattered
along this side. So we suppose we shall
see some of them this winter.

The Blackfoot are down at their plants
on Snake River. Beyond the cotton
there is plenty of buffalo. There is much
snow up here.

Antoine H.

The Blackfoot have made peace with
the American Indians and the Americans
say they will ^{perhaps} fight with the Americans &
they have already stolen horses they say.
The Blackfoot and Gros Ventre are living together.
They say that the white people killed of them
more than 200 this last summer - so that
the Blackfoot and Gros Ventre won't make
peace probably. They say they have fought three
times with the white people but in the others
they killed a great many. Gen. Gibby alone very
much frightened them they say - they only killed
four of his men.

Simon writes

The Iwakimura are still over
on the Snake River - so that with Bro. Gibby
you will decide what they have done.

Where have they taken my nephew Otinijepa?
Bro. Gibby I have always done what you
have commanded me to do, and now I beg
of you that you will do me a favor. My nephew
is Otinijepa whom you are shipping for me.
I wish now that ^{you} would release him for me.
I wish you would properly represent this for
me to Bro. Gibby and write to me the result.

Daar
Humboldt
1863

Wakinyan oye on
Nov 24. (63.

Tamakoe mitakue

geta. toku wanji eiaa. nakaha wovapi wanji eiaa
geta toku wanji eicigedo. makoe wovapi wikeemna
tapa gon he token eampi ea hecinhan ean eia miye eiaa
wacinda is wiyopayaya egiaki ga egiaki xni kinhan
en wokajaya yuke cinhan hena owasin on toketu
eampi eiaa wacin on toku tona yabduote cinhan
niye eicicajijue kte. hena hecen waka e hepedo.
takomni tehan waon. tuka ituya atakuni kte xni
wa cinhan onhepedo. ga hehan on makin he wikeemna
yabdogan kin he is Chapman ean waxi he inoa
ga ea token okiki pica yustan he cinhan nahan he
omiye eiaa wacinda. wana okiki ga on toku magu
kte hecinhan. he ekecen hena wake do. hena on
nina eia wacineigedo. hena on wovapi eicigedo
kinhan nakaha mita wafiyate kin en koxka yamin
ga winanina ton hena wan wicunyakapi onkan
Hobe towakpa hena oyate kata hankeyapi tuka
Tutoukanajia oyate towa hena on wokiye kte
ape yanka keyapi ga miniwakan hen tipi wikeemna
tipi keyapi ga itato tuktekten tipi wanjikri tipi keyapi
hecen on wanyate kinde. tuwe we wonecunyakapi
kte onke eampi ga wamduka wakpa hen shon
ktona on woyapi kinhe okini en yakampi keyapido
okini kope kda onkanpido. re sarpa ndaye cin hekan
kte eta keyapi tuka henari kte ontipi xni do

wana da ciya wa ita cinkado. dena tanga
a ciciyake do. karka kin hana haren oyake do
mdewakontonwan tawe don wokiyo cixxi
keyapi do. hana a spe kti do mis sca don ate
kili wovapi miye caya wa cindo
nina wacekiye onke kiciyapo kopetda onya
kampi do. outky shini ce outkiyo do

nitakuye waji
Isaac Remille

Sinsitonwana kin he hoke kin he on wokiyo keya
pi outkon mis ya wana Isantanka wakiye kti na
een oyakeyo do hoke kin haren ya keyapi kokiyo
don wana yuktanka wicakiyo ce ya keyapi do
shantonwan tatonwan hana ix iyoy kavitoya
kon. keyapi do. mdoke han taha wana mixna
Isantanka ota makte ya keyapi apawinge non
sapa Isantanka makte ya keyapi do. haren on
tshini shantonwana tatonwan tokini wokiyo
kti xni na ena keyapi do. wana yomni kiciwe
ciza tuka onna kin hana ege ix ota wakte tka
wopetanka shan i kin he ce dan yuxinge onyapi
yapi keyapi obna een tom wana wren ktiyo
yapi keyapi do. haren on shantona wana nina
kawa con kipiyo do. haren mayorapi on cipiyo
karka kin mis ota yeda ison ge hana haren
oyake do kopet outkampi kti do. hana a jado

Arthur Remille

Nov 24th 1863

Mr. S. R. Riggs

Mita kunge ka ka na wa
wapi ci cage ta ku wa ji e ci
ciye kta wa cin Mitam kyi
wa mi han te cin ke Ma ka
ce ta wa kin ke wa ma
mi ya pe ya ya ke cin han
ke onge Mayagu kta wa cin
ke ciya tan han wa ma ya
zan ka wa hi man na kay
ta ku dan ini ci hui fri
wa hi man na kay wa mi ye
tu te ri ka tu ka ta ku o wasin
ima ka ki je heon mi na cin
wa cin ci ye o ya ki ki kin han
ko han na Mayagu wa cin
ke ma ya ki ye kta wa cin ke han
wa ka jin jin kin ke mi han to
ke ta kin ke na wa ron wa cin
to ken ce cin pi kta na ya ron

ga s don ya ya he cin han ari a
ya ti ya ka wa cin he na on wa cin
ci ye ga een e ca mi ye ci con
kta wa cin ftan sin ta ire ye
ta wa kpa dan kin he tan han
de wa kage do. he han na ka
ka wa zi ya tan ha wi non e ca to
pa pi ga mi ca kin iy ya mi
he na ke ca wi ta wa zi ya ta kin
hen h di pi ga hen ti pi na ka ha
wan mi con ya ka pi on ka Ma to
ti e ci ya pi a ki tan han wa kpa
kin he han ya ti non ti ya mi
he en ti ye ya ke ya pi ga na kon
wi co ta aken kta ke ya pi he en
o kin mi na kon tu me wan on
ya ka pi kta na ce ce he na na
e ci ci ya ke kta iye ce ca he on
e ci ci ya ke he na na s don waye
he han Mi tan ke xi pa ha wa te
win Ma to ce ta wa kin he mi go
pe ye ci ci ye kta cin ke ye
ke on ci ya ke mi xi on e ci ya ke

he na na e pe kte iye ta ku
wa kan on xi on da pi kin han
a ke wan on ki ci ya ka pi kte ga
wo ki ye o wa in on ki ci pi on mi
me ki ta ku ye wa

Daniel Renville

he mi ye

Tamakoce

Mitakooda Nakaha wawapi
cicageyedo uicakaxkapi kin de
opeya waonkta iyecece xni en
ocigizaka tuka opeya waon
wanakajatanhan takuciye he
etanhan owotonna ocigiyeke
iye taku wakan soloze nakax
takudan icante maxice xni
yedo hehan tatowapa
tanhan om waliikin nakaha
nupa tapizedo hehan
woyute on teriya on yakonpi
yedo hehan uicoran wan owapa
e ocigiyeke ci gun hinarin
takudan ecizatanhan taku
kudan naonrupi xniyedo
ecin takudan naonrupi kta
iyecece xni onkanpi nakax he
ceceyedo maganapupe wan cicageyedo
he mayakida xni tuka he on

Napēcizuzezedo
izojanjan hemizedo

tamakoe mikukawari
mixin wowapi kinden
napēcizuzezedo

Mowis Hewakan heliata
hemizedo

Asipetu

Wizumapi eton 25. 1863.

Rio S. N. Riggs

Nakaha wawapi eiuge do
peji hitawicasta hdi kinhar
adake kta kepea tukado
hehan Onix mrixoxl eeiza
tanhan toku atamir kinhan
hehan wawapi eiuge kta
epea tuku tuku heen
wawapi hiyriyedo heen
ferku eyu kapi wa niceyedo
yohdiyaku hehan tanhan
pecedan ankanpiya cuwi
ta untapi mu peedo ohna
hehan wa mazagan keea
wanma mata ma keeyedo
ferka taku wakenanpi
mada kinhan ake ama
sni kta epea hehan oyoki
hi kinhan wanizetu kinde
ekas de kta ke he eyon
yoi kinhan wicasta tano

ituzo kakixē in he
owia gaki ze kta wae in
he na taku ser an he en
yukampi e xta wonna
ize hontu na e e a wa
dake taku watawatawata
kapi wani e e a wia xta
ata ituzo kakixē he na
Wonna tanyon idayaze
ito taku wongi' yu ki hi
kinhan mayu yu tota
Wae in do wati en ukaga
pi kinhe wake do wia
xta wan kage in he wowa
pi yee e e e e e e e e e e
Wae in dehan niwne xta he
niye e e e e e e e e e e
dehan mikayze kta iye
e e e kta he na na e e
He ni e e e e e e e e e e
na e e e e e e e e e e

Mr Robert Hopkins Barker
onizet

1863

Saint Peter Dec 1st

Rev S. R. Riggs

Dear Brother

It is

several days since I received
your letter. Please send me
by express so many of the
codwans as you think it
proper to send to the prison-
ers. I do not yet know
when I shall start down
but still hope to get to Cam-
bridgeport before the close of
this year and have some
hopes of getting there before
Christmas. I would like
to know before going how
you liked your boarding
at Mr. Christie's. do you
have a room with a fire

and what did you pay per
week for board and washing?

I think I have a copy of Mark
still, but have not seen it
that I know of since my re-
turn from Liverpool I shall
look it up if there is still one a-
bout the house and send it with
my interleaved copy of Wovapi
Wakan which contains my cri-
ticisms on all your printed trans-
lations, ^{except the Psalms} and on Luke. Before Gene-
sis is printed again I wish to
go over it but would like to have
the benefit of your criticisms first.
I hope to have Proverbs trans-
lated in time to be published
with the next edition of Wovapi
Wakan. I translated some
three or four chapters last winter
and 10 or 12 while at Liverpool
and when I return there expect
to go at it again.

I have Mr. Rinvill's trans-
lation of the 1-10 chapters
of ~~Antinomony~~ Antinomony which I think
is the best of all his translations
and would like to have it pub-
lished. After finishing Pro-
verbs I would like to translate
such of the Psalms as have
not been printed but have
no hope of being able to do
it within a year.
Bishop Whipple told me he
thought he would go to Wash-
ington sometime this winter,
probably in Feb. and if he
does so and the prisoners are
not accepted as soldiers I
think I shall endeavour to be
there at the same time. At least
I shall write to Lieut. Frost for
permission to go. The Bishop
still feels a warm interest in
them and if we both go at the

some time perhaps we may
be able to do something for
them. I feel very desirous that
a part of them at least should
be liberated not only for their
own sakes and that of their
families, but because I think
their imprisonment is bringing
guilt on our nation and doing
much to prolong the Indian
war by making the other Sa-
kotas hostile. Do you know
whether letters sent by mail
are likely to reach the Saktas
who were Scouts last summer
and have gone to Big Stone Lake
or beyond that. If so how should
they be directed

Day before yesterday I received
a letter from Lieut. He had
received no letter answer to

to his letter to L. Halloe
about publishing another
edition of the Ojibwa and
says he would like to know
something about the cost.
I suppose you can give
him more correct informa-
tion on this subject than
I can. Will you please do
it.

Mr. W's health is considera-
bly better than it was early
in the fall. I think about
as good as at any time
since we came to this neigh-
borhood but not as good as
it was at Pajutaze. Martha's
eyes improve very slowly.
She can scarcely see to read
or sew any and we advise
her not to try to do either

The rest of us are in usual health and so are most of our neighbours. But Mrs Higgins's health is poor and she suffers much with her eyes which are so sensitive to the light that for some weeks she has kept her room in day light darker than good moon light and sometimes as dark as good star light. I think she is getting a little better. We are making some progress in getting our house made comfortable and as soon as we get it so that I think my family can winter in it comfortably I expect to have for a winter. We have no date letter from the Whiffores.

On the 11th last month the

steam was on a steamer near Memphis going he knew not whither, but I suppose to Chattanooga and suppose he was in the late but the near that place.

My kind regards to your family

Yours affectionately

Thos. S. Williamson

Charles Crawford
1863.

Wakiraganow Dec 3th 1863

Tamatse

Nakaha ake wotanin masi wakan kin
ken sisi timawanna ota kipi kiyapi
ga he on e tan han shoka wangi e kta
gusipi cinge heye; on kon wicada ga
he cen anpetu kin de han. e kta kiyada
shoka wangi kipi kin he wangi e e de
he cen Jo akeni Twewerin on
hdi kta se e e e e e e kipi kin
he he gapi wicada wangi kipi ni na
nin swakigapi kta cin pi kiyapi
ga he kon nakan he ciga pte wani
kiyapi ga wogojuna mdage kin
he e vna pte ota kiyapi
he cen Jo he ciga pte Twewerin
hdi pi kta se e e e e e e kin nakan
shoka tom. he cinge kipi en on
kin he oke kipi kiyapi
he cen de han den on gapi

kin ku na mumpi kin han
on ge en a holi kti se e e e
le on kottaya koka kin he ge si
do ni na na e pe kti ga na ke
Cinyage do

Wakantanka toki cunge kinga
Towwaki kinga Towwonsida kin
he na owasi vhi ni onki ~~api~~
on mumpi

Chas. C. Crawford

he han I to ta ku wangi
e am kumpi I ze e ca tuka
haskina ga wi cinyampi dor
kotiapi tuka he na owasi
taku na e am pi si
kotiapi kin he e e na
e am pi he am he na
wowapi ya wa wi ca ki ya pi
I ze e ca tuka wowapi kin
e wa ni e do

[Dec.]
Tahicapimwi 3 1833

Tama ko ce
Mitakoda Nakaha wow
api cicage do dakota den
yakon pi wanji dakota
yakon pi kin ekta iciman
i ye um sipi unkan ye kta
kegi do oyate kin heito
tatare tuwe taku wato
cin he cin han ito he sdowa
ye kta wacin do ga tuwe
kici zapi circa he cin han
he nakun sdowaye kta
wacin do he un watu kte
nawaron kin han nix na
yaron kte do ihan ktan w
anna den wojupi ke yapi tuk
a nahan rin tung wi cun ya
pi ani do re kin ekta cin
nahan rin un kipi ani nak
a ito taku wanji ici war

-ge kte do wicasta -dena do
om waun kin dena taku
wakan wacinyapi awacin do
token siwaki hi kin he cen
wahokun wica wakiye do
pahawaste win tanyan
orany kta wacin do
pahawaste win wanihan
wakaninapi yuZayacin
ga wanihan mazaska
yokiyaca yeye cici ce keya
shadakapi do

tuka de han wana wicasta
de han tamiciuntun do
tuka pahawaste win wica
sta wicaki ktoyacin he cin
nawaron kta wacin do

cutun wica wahdatka he cin
heyapitka he ito icin wange do
tuwo wirthiya orang cin
han ye cidusuta kta iye ce ce

ani do token yepi kta iye
ce ce he cin omakiyawa
hoksiyapa iye cen wowap
cicaga tka iste ce sni wo
dena de taku wakan ^{uni} si wi
cayn hi maya si ecen ceca
mun do pahawaste win token
awakiye kta eyecce he cin
koshanna wowapi mangi
makuwo hoshenana
eciciye kte do

Nicinca ga Nitawin
an Nape ciyuzede do
Wakan tanka awaniya
kapi ga tanyan riya hapi
nun

anawagnani he
miye do

A. Peter, Minn. Sat. eve, Dec. 5th 1863

My Dear Friend, Rev. S. R. Riggs,

Yours of Nov. 26. & 28, was received this day. It contained better news than I had expected to hear. Mr. Giff, Giffillan gave me his word in writing that he would not exact the 25 per cent of Mrs. Huggins. He requested me to keep the letter to refer him to at some future time, and I have done so. I have heard nothing directly from him for some time, but expect to soon. I sold the land the last day of Oct, but have not got all of the money, nor made ~~the~~ the deed yet. I expect to do both next week. It was bid off for \$1. pr acre. I want to send yours to you just as soon as I can get it, unless you want to come for it. I think however you had better come up. If you can't come, and wish me to send the money, please write at once and let me know, which you would prefer. the money sent to you, or a check. It is now nine o'clock and I must close. Accept of my many thanks for the help you have given me. We are all tolerably well. Albert is going to school in S. T. S.

Yours &c.

Jonas Pellips Jr

Fort Fladd Tenn. Dec. 5th 1863

Dear Uncle

According to promise
I will now address you as it has been
some time since I rejoined my Company,
but owing to the amount of duty which I
have had to do I have deferred to the present time,
My health has pretty well recovered, with the
exception of my old wound I am pretty near as
good a Soldier as ever I was.

I arrived at home the same day that
I left you in Liverpool found my family all
in moderate health. remained with them
untill the 18th day of Nov. when I started again
for the Army, found my Division the 3rd of
the 15th Army Corps on the Memphis and
Charleston Rail Road extending from
Memphis to Corinth, - I passed through
Lagrange where the 5th Minnesota is, but
did not have an opportunity to see you, friend,
Came on to Pechahontas Tenn. where the 3rd Brig.
Head Quarters are established to which I belong,
My Company is now stationed at Fort
Fladd 1 1/2 miles East of Pechahontas and 18
miles West of Corinth. This Fort is betw-
-een the Luscumbia and Hatchie Rivers,
Our Division is here on this Road for its protecting

(We have very encouraging news from various sources if the Telegraph can be relied on, - which are these that Genl. Grant has driven Bragg from the front of Chattanooga and that Longstreet is fleeing from Burnside in front of Nashville, also that Meade has repulsed Lee and driven him from the Rapidan. Also we have had quite a stirring time here on this road but the enemy have been driven back and the last report is that they are fleeing Southward with our Cavalry in close pursuit. We have been under arms for several days expecting an attack at this point, as we had learned that the Rebel Genl. Forrest with a force variously estimated at from 6. to 12 thousand were coming north to make a raid on this road, and destroy it as he did the Ohio and Mississippi Road about a year ago, - but instead of his coming in here where we were prepared for him he turned off after he had got within 4 miles of our place and went down west to Saulsbury and Moscow where he cut the telegraph wires and destroyed the Road in different places, the telegraph is repaired,

but from reports it will be some
days before the Cars can get through
to Memphis, I have not learned
the loss on either side but report
says we took quite a number of prisoners
Genl Hatch Commanding our Cavalry
force was reported wounded on
the 3rd and to day we learn that
he has died from the effects of
his wound, but I hope this is not the
case, as ^{he} was the only Commander that
we have had for some time that could
and did handle Forest properly.

From present indications we
will stay on this Road during the
winter or at least till there is a
demand for more troops further
South, but if reports are all true
that we receive I certainly ^{think} the
Rebellion must be pretty near
wound to a close.

I have had no direct word
from Father since I saw you
but I think by the time the road
is opened again I shall hear from them.
When you write direct to P. J. Eckley Co. Ft
8th Iowa Infy Memphis Tenn no more
at present give my regards to your family and
I will remain yours
P. J. Eckley

December 6th / 63

Davin Kpa etan han
Tama kose

mitaku yowate
makaha nowu pi ci ege
do raramdo te etan han
On hi yapi he tan han
tu we du nowa pi magu
xni ga ta ku du na wa kon
xni wa on he on can te ma
xi'ee do mi ta ko da ito
to ku to keu na ya ro
kin o wa sin tan ya on om
a ki ya ka ye wi ca ka xka
pi kin e ka ya i ga wa na
ya ha di na ce he han mi ni
xoxe kin e ci ga tan han
ta ku na ya ro kin han
he na o wa sin tan ya on om
ki ya ka ye he han wo ka
ju ju kin wa na si ci pi
na ce on kan da ko ta to na

On Kiy woouki ma pi gon dan ki ya dan on pi yni
wana ni ci gu x tau pi ehe e ya pi he ciu he tau han
ci gon ga tau ka xi dai ehta On hdi ya Ru pi' on hdi pi
iya ypi' kta ehe ci gon he On kau ka kam wa mu na he
ci wana iapi ga on pa pi ga e ci ya pi kin he ta wi ci
ga ix on pa pi kta yni toke wa ka ka dan he han wi ko
na ya ron he ciu han he na y ka wan he han ko x ka rom
kon ama ya ki da ke kta he na wita wazi ya ta kin
wa ciu he han tau ye rin heu hdi pi' on ka wasu i ci ya pa
on ya kon pi' taku ya tapi e ci ya pi he wa mu na he za ciu
On tuka na ka ha wi ya kin tku he wo ki ye kta ciu he
ni na kin wa ya za an ki yo on ka ye han huu ku kin
tau ke kta oki hi x ni hea he ku wi ca xi he on hdi pi ke
asni' kta addon wa ya yni ya ohda ka pi' he han wasu
tuka wa ka tau ka iye on ki i ci ya pa ix to na wo ki ya
ondapi' kin han asni' ye pi ciu kin han he na on ukta
kta e ciu make he han wa ca he ku wa kta he on to na
dan tau we ye on ki pi' ma On wi ba ki ki kin han he na
to ti kin i ki ye dan on ki pi On wo ki ye kta he ciu o
on kan wazi ya ta waxi con hda ka pi' he han na ka ha
heu i hda ka upi wa wi ci Si ha rui wazi ya ta wa gi
ya ka pi' on kan da kta tuwa con to pa o pe wi ca tuu pi

ga wana da kota loki on
pi kin ekta iya za pi
on kin on za pi kta tuka
wakauka hdi pi kin he da
kota kin wa on za ka pi
kin han he ce hana on
kte pi kta ke ya pi he
si ha kin na on on kan
he ce on za pi kta cin
qui he han wazi ya ta on
we kin he ci ya tan han
aki ci ta wan hdi on kan
aki ci ta gu kan pi kin on
da kota nom hi pi on ka
he ce wica ya za pi ga wi
ce kta pi kta on kan wa
zi ya ta waki on mi na
ta kin da pi ga ce ce na pe
on ki ci za pi cin han da
kota kin na x dog kin hda
pi he ce na ki ci ta kin wi
ce kta pi tuka cuna na pi

Xmi'nye e aki'ci'ta wan
e'ci'xmi'yan opi'ke'ya pi
he'eta he'ciu kan he'wo
xi'capi' he'on tuwe dan
da kota woki'ye kta
ta wa ten ye kta xmi'na
ce e'pce he'kan na ka ha
ti'wakan p'tan sin ta
ide'ya tan wa kin'yan
Owe kin he'tan kan ki
pi'taku yu ta pi'hwo
hi'pi'ga wa wa ha ota
kte pi'eya owa sin tan'ga
Opi'ke'ya pi'he'kan
he'hi'pi'he'kan pa ka
wax'te win wowa pi'wan
ti'yo rda win ki'caga ahi
pi'on kan he'cen te'ri'ga
wa on o'hi'ni'mawa ni'ga
he'kan ama ki'kan ga sag
sag ni'ci'mani'ce to'hi'ni
de'ye cen i'yo tan kan'ye

han iye wa ki ge ktex
ni na ka ha te ri ya
wa on e ya ki ca ge ke cin
ti y o r da win Sag Sag ni ca
wan a pe tunga ka ha wi
ca xi he ni x du ha pi ge ha
tan gan du ha pi tu ka
Oken on de cen on kin
ni x Adon wa ge x ni
he na na a pe kte ni tu ko
da ni ta win ni cin ca om
na pe ci gu za pi do

ni ta ku ze pi na

Joseph Kawanke

ni ge do
pa za ha ni ta ku ohini
On xi ma ya da pi na ka x
Ohini ci ke gi ya wa on ze
tu ka na ka ha ni na rin
a wa ma ya za n ke ze tu ka
ta ka wa ka n on xi ma da kin ha na ma
ni kte ni cin ca om na pe ci gu
ze gi ci ci pu ta ke kin ya ni ge ze

Milo Illinois

Dec 7th 1863

Dear friend

Mr Riggs your letter came to hand the last mail. I was glad to hear from you and family. I feel very thankful to you for the trouble which you have been to for me. Concerning the vouchers. I sent the whole three to Mr Loujoy at Washington. He gave them to Commissioner Dole, and I recd a note from him (Dole) saying that he had forwarded them to Superintendent Thompson for to be paid. as there was a requisition issued and forwarded for the purpose of paying the back debts of those Indians. I will send you the note the vouchers were signed by Kellsie and witnessed by Capt Allen. I think J B Brown will do what is right. I cant remember any time when the officers in the Indian Department were willing to pay a debt. It is an honest debt and they ought to pay it. We are usually well. Give my kind regards to your family!

Very truly Yours

John McCallough

New Haven Ct. Dec 9th 1863

Rev F. R. Riggs-

St Anthony Minnesota-

My dear Sir -

I received your very
welcome favor a day or two ago -
I had indeed been earnestly desiring to
hear from you ever since I heard of
your return from the late Campaign -
I feel grateful to you also for the
assistance you have rendered me in
trying to push my Indian claim through -
The injustice & fraud I have been
subjected to by those who have had
charge of it does not lessen my feelings of
Sincere Thanks to those of you who have
so kindly done all in your power to aid
me in procuring my just dues - -
I wrote to Mr Guilford some weeks

ago asking him to give me the probabilities
of my ever getting any thing. - he wrote
me back that frequently such claims as
mine & even much better substantiated
ones lay over five or ten years & were at
last discarded - he almost in the same
breath asked me to make out a new
list of papers which would involve me
in considerable more expense - with such
encouragement of ever getting anything from
the claim myself, as he gave - I of course
naturally refused to bear any farther expense
on it myself, but wrote him that if the
claim was not of sufficient worth to
command its own expenses, I certainly had
nothing more to lose on it - but that if
I was sure of getting back what I spent on it
I would make out what ever he wanted
or that if he would relieve me from
any pecuniary expense I would do so -
Did I do wrong in saying so - ? - Lawyers
say it is now absolutely too late to do anything

but I - If I have to lose it I would rather
it would go by default than to have it laid
& entirely consumed by legal sharks -
If I am not much mistaken - Mr G. &
others through whose name my just dues were
denied me at a time of all that I most
needed them, will have occasion to hear
from that act - perhaps more than they
would prefer to -

If there is however anything more I
might do to save it - I earnestly beg you
will let me know of it without delay.
I have been away from New Haven
for a couple of weeks on a little business
but intend returning in a day or two -
I am glad through your letter to hear of
Miss Martha & Isabella - for I had entirely
lost track of them both although I have
written to them both without hearing from
them in return - I am still in Yale -
I take my degree of Ph.D. (Doctor of Philosophy)
in two years more - With regards to all the family
Respectfully Yours Adrian P. Ells

Head-Quarters, District of Minnesota,

DEPARTMENT OF THE NORTHWEST.

Saint Paul, Minn., Dec. 11th 1863

Rev. S. R. Riggs
St Anthony,

My dear Sir,

Will you do me the favor to send me a
translation of the enclosed notes from Gabriel Renouille?

Please make my kindest regards to Mrs Riggs, and say to her that
I feel under great obligations for the friendly feeling which dictated the very
handsome note I received from her a few days since.

Very sincerely yours,

A. H.oley

Mrs. Higgins

Oak Grove Dec 14th 1893

Mr. Riggs

My Dear friend

Yours

Kind letter and the draught was received in due time I should have written immediately as you requested but I thought I would get the Drft cashed first, I sent it to Abingdon but the merchants there did not want it, I took it to Knoxville today and got the money, at Mr Bunce's Bank he said that I would be responsible for it if the Aa. Board does not have the money on hand

Every one seems very fearful
about Banks and Dfts. now.
Last summer uncle Jonas
sent me one and the Bankers
hesitated quite a while about
taking it. I think I prefer a
Dft rather than run the risk
of having it lost by the
way. If it is not convenient
to get one do as you think
best, you know better than
I do about it.

I was very gladly surprised when
I received your letter although
I had been ^{a short time before} thinking of my
claim, but more surprised
when I learned that they had
cut it off so little I feel very
thankful for it. it will be a

great help to me.

I often think of those poor Indians
on the Missouri. I wonder if
Emma Day is there, poorchild
I shall never forget her I
should like to do something
for her if she is living.

We are all in usual health.
My sisters are going to school
and I am trying to keep house.
Father has failed very much
since I was here four years ago
he is troubled with the Rheumatism
very much. Charles neck has
swollen again we got it lanced
today he seems quite well and is
plucky, Baby is growing very fast
he creeps & walks around by chair,

If Mr Heard book that you
mentioned gives correct accounts
of the massacres and is worth its
price I will be please if you could
get one for me without putting your
self to too much trouble
I should like to see a book of the
kind I do not know ^{how} would be the
best way of sending it.

Please excuse this poor scribbling
my eyes are quite weak
I thank you for your kindness
to us always and close

Yours very truly

J. J. Huggins

P.S. Please retain ten dollars
of the money & except it as
a present from a friend.

Wigawapi Dec Anpetu ¹⁷ 1863

Mer J. R. Nigg s. Mitakocla Ake
Kakaha Wawapi mizecagaonkan
Taku Wanjim on Biela magazelo
Taku wanjim mitawa waricelaka
onkan mitawin micinea mitakuzepi
ke waricandakawonkan hecen
Mecante kin tanka sececezele
Tunina mitawacin kin awetkinin
Omaka ca detanhan tokewawakiki
Wakantanka izokinpi waze keta
Epea hecen ake wawapiwakan
kin piza awacami tanka chanta
in wawapiakipi onkan wicawakiki
terinka kuzapi onkan hecen
canta ake maxicezele hehan
akincita onclapi kin itanhan
wetamin waricezele hehan
Glimmasi an wawapiwakan
itancani de hi qu warikowicaw
kizele ago xtan onkan wawapi
ska wicawquelo wanjim magu
tanka wicawakipamini hecen

niye iya mahim mi behan taku
umunjin magahimela hieen zecien
zelo uicite aham gapi uncin
maham eicage ito mahoe kin
le kuxpapi z eezelo ahem
kuxpapi v. sanpin hantse hieen
gawapi tuka nix tokem gacim
kinhan seen igawen wo behan
hagawen kin ix hieen gawapi
hikam ito wopetun hantse hejeki
ze kta uncin uineicawangapi kin
owotanma azakapi uanica mi
ceca kexpi ce che kta uncin
casku ix owotanma okicizakapi
mi keza ce he na hieen maham
hejeki ix zelo ix wanipiciciza
mizakapi kta hecinhan tangam
mizakapi kinhan uante kta tuka
hehan micica mitakunze ko tapi
tuka iya mahixice mi heanipituka
mima cante marice zelo tohanan
te rica mate kta cinhan uenwapi
rica eicapi kta eocicizake zelo
hehanan uenueiranan hejelo
casku mizelo

Dr. Hallack

1863

Rev. WM. A. HALLOCK, }
Rev. O. EASTMAN, } SECRETARIES.
Rev. J. M. STEVENSON, }
O. R. KINGSBURY, ASS'T SEC'Y AND TREAS.
S. W. STEBBINS, DEPOSITARY.
No. 150 Nassau-st.

American Tract Society, }

New York, Dec. 14 1863. }

Dear Bro. Riggs,

Your favor of the 5th
is received.

The fact is that Bishop Whipple
wrote to our evangelist
Merrill here asking if he could
not get 500 copies of the Dakota
Hymn book printed by paying
the cash for them. We saw
no objection, printed them, re-
ceived the money ^{they cost,} & supposed
all was well, & that we were
thus serving the great Master.
We forwarded 500 to you Mar. '63
& in June 500 to Mr. Whipple.

A few weeks ago Rev. Mr.
Heat, Secy. wrote us that your
mission needed a new edition, &
we were now about to publish it,
~~but~~ your letter saying that

a few corrections, are desirable
leads us to postpone further
action till we hear from
you again.

I regretted that Bro. Hunt
ordered them because I thought
you had the matter in charge
I would better know how
many I was to order. Do you
hope to pay for the new 500
in whole or in part. We
hold ourselves ready to do
what duty to the best
interests of the Redeemer's
kingdom requires. In love

Y^r aff^r Bro.

Wm A. Fiallock

Levy

O.S. As 500 have been sent to Mr
Whipple, do you now need 500?
You will judge wisely & we shall
hope to comply. H.

Mrs. Drake

Dec. 1863.

Walnut Hills, Dec 14th 1863

My Dear Mrs Biggs

I was on my way to the city to see my physician, when I received Martha's letter concerning Angelique I need scarce tell you how I felt - I thought I was in a measure prepared for some news, but of the character of course I was ignorant. Poor misguided girl how my heart goes out after her may she be kept from evil until she has time to reflect. - I wanted to write you immediately but my nervous system is so frail that I have not dared to even dictate to others, & it is not satisfactory to have others talk for you. Oh my dear friend what would I give to have one good old familiar time. I am looking forward to it if our lives are spared

until next summer. I do think
of you so much & now that
Angelique's actions have subjected
you to renewed trials & of a character
too that as few have sympathy
~~with~~ ^{with} & especially now that the feeling
against the Indians is so very bitter
I do indeed feel it keenly. There
scarcely a day passes but there
is some inquiry made about her
whereabouts. The children especially
were much attached to her & she
made many promises to them, as well
as others. We speak of her not being on
a visit to her mother & her stay may
be all winter.

I had a very satisfactory conver-
sation with her the day she left
us, she was very communicative
regretted the past sadly & made
many resolutions for the future
but did them all in an humble

Christian manner. After finding
herself on being chief housekeeper
when Martha was gone, desiring
to feel that it would be her greatest
care & delight to relieve you. But with
all this she has acted very strangely
most of the time since last spring.

The letter Martha spoke of was
written directly after receiving one
that she told me was from her cousin.
I knew from her actions at the
time that she was trying to deceive
me consequently I watched her
closely as possible. I do not think
she ever would send a letter to Cousin
while here unless some of her
cousins delivered it. She after
talking of him to me, with the
most bitter hatred after Mr. & Mrs
Cunningham were here, during
the summer her Uncle John wrote
her concerning him. she was more

unhindered than ever & seemed at
times to lose all control of herself
She has after ^{to some of our folks} spoken of herself as
being engaged & perhaps she would be
married before Martha. I must write
to her soon how well a letter reach her
I received a copy of Mrs Russell's
-native last week from Mrs Adams &
she visit you & are they still in St Paul

Our folks are all busily engaged
in preparing articles for the Sanitary
Fair to be held in Cincinnati during
the holidays. Will Mr Riggs spend
the winter with the Indians?

It is extremely difficult for me
to write at all. My head is quite
as firm as ever but the violent
pulsation through my entire body
brought on with the slightest exertion
is bewildering & unpleasant & often very
painful. I want to write to Martha
soon, I hoped to have enjoyed a comfortable
health this winter - but My Father knows
best I desire to feel "Thy Will be done" I
have much to be thankful for, while so
many hearts are bleeding. Sister Mary is well
we know she has two dear little boys her health
is very good, she is happy & cheerful. She unites
with me in much love. Very Affectionately Yours
Lucy F. Drake

Miss. Hourse, Boston,
Dec: 17. 1863

Rev S. R. Riggs
St. Anthony Minn

Dear Brother

Your letter of the 5th reached me the 14th next day. I submitted the question of the ownership of the plates to the Com^{ee}; & they thought that clearly the Tract. Soc. could not claim them.

I wrote to Dr. Hallowell, Oct 22, inquiring to know if his Soc. would publish a new edition of the hymn book. He made no reply. At first, I supposed that time might be requisite for considering the matter in Com^{ee}. But when your letter came, I wrote to him, inquiring to know whether he had rec^d mine of Oct 22. I have the answer this Am. He does not say that he did receive it, but gives an excuse for not printing the edition "till now" (misuse of work.) & says that he has a letter from you, in which you state that you wish to make corrections. He then says, "Should there not be a perfect understanding between Mr Riggs & the Secretaries of the Board, so that so many & so many only as are

needed, should be printed; & as Mr. Regg is so prompt
- thorough in all that pertains to it, would it not
be better that the orders come ~~from~~ through him?
"I will now wait until we have the corrections for
the Regg; then we will meet his orders, as far
as practicable, unless we hear from you that some
other course is practicable."

I regard this letter as rather remarkable.
I am sorry tempted to give good Dr. H. a rap
on the knuckles. But I think I will leave
the matter in your hands. Please to go forward,
therefore; & hereafter I will let you correspond
with Dr. H. exclusively on this subject. But had
you not better get an admission from him that
the plates belong to the Board? All the labor
& skill were furnished by the mission. The Soc.
only gave \$50 towards printing the edition.

The Mission Revue Committee sent a letter
amounting to \$4900. The Com. of the matter was
too uncertain to justify their going beyond present
necessities, i. e. salaries & books. But they are
anxious to do whatever is wise. How we proceed?

Kind regards to Mrs. R. & family
Very fraternally A. L. S. has

Missionary House, Pemberton Square,

BOSTON, Dec, 22 1863.

Rev. J. H. Ryce,

Saint Anthony, Minn.

My Dear Sir,

Yours of 14th inst. is received,
& your new for periodicals noted. I hope
to get your account as usual as it will
be of assistance to me in making up the survey
for the calendar year. With warm regards
to yourself & Mrs. Ryce, I remain

Cordially yours

James M. Gordon, Jr.

On my way home, your photograph & other precious trophies of
my mission tour were stolen; you can appreciate my loss.

J. G. Williamson

1863

Davenport Iowa Dec 24

(Dear Brother Riggs

I am almost a
shamed that I have defied writing
to you so long I was expecting
a letter from you and the hymn
books and thought I would wait
till I could acknowledge the re-
ceipt of them. I received your
letter on Friday evening but the
Oshawa did not reach Saint Pe-
ter till late the next evening
and consequently I did not get
them till I was so far on my
way to this place on Monday
14th. I thought I would write
to you by the way but the facil-
ities were not good for writing
& I did not feel much like
it after riding all day in the
cold wind Mr Hunter brought
me in an open way on to La Crosse

I preferred coming in that way
to the stage as I could get out &
walk when I became tired and lie by
and sleep at night stage passengers
go between St Peter & Lacrosse on
three nights in succession travelling
nearly all night.

Before leaving home I made a tho-
rough search of our house for a copy
of Mr Riville's translation of Mark
but could find none nor could I find
Mr S. W. Ponds finished translation
of the 1-6 Chapters of Matthew
which I know I had at St Peter
and suppose it was left in Mr
Adams' study where was left also
the translation of Mark I retained
a copy. I told Henry to go and
look for them the day I left
home and if he found them to
send them to you with my in-
terlined copy of Wovapi wakan
and Mr Ponds' first translation
of 16 or 17 Chapters of Matthew.

by our neighbour Mr Smith
who was expecting to go to St An-
thony, in a few days, I think
I hope you have received them
all safe before this time but if
there is no copy of Mark I am
persuaded there must be some
in the prison and if you wish
it I will endeavour to procure
one and send you, but I think
there is probably one in the col-
lection of the Minn Historical Soc.
In my interlined copy you
will find many criticisms, many
which I suppose you will not adopt
probably some which you ought
not. But one general one occurs
to me now, and that I have proba-
bly made several times already.
I relate to the spelling of proper
names in which the Gouk dip-
thong ai occurs. For this I would
use uniformly the Dakota e which
has the sound of the French ai and

I suppose of the Latin as by which
the Greek is rendered into Latin
How far I would carry this into Hebrew
names I am not prepared just now to
try but I would write the name of the
prophet I say in preference to Isaiah
or even Isaya.

You know that in my translations
I wish bakhdaya used for circum-
cise instead of ohomni bafpa. If
the latter conveys any meaning to
a Dakota I am persuaded it is errone-
ous and I have never been able to give
any explanation of it in a mixed as
simble as I could of the other. I would
be pleased to have you make the al-
teration in your translations but can
not demand it as I do in regard to my
own.

I sailed last Sabbath at Oshawa
Kia and arrived here Monday evening
but was too sick that night and
most of next day to do any thing.
I thank you for what you wrote
me about boarding at W^h Christies
but they are about moving to.

5th May
the country and I am boarding
again at Mrs. McSherry's where I
have a room with a small stove
and lamp to myself which I
value very highly these long
nights.

I find the Indians much more
comfortably situated than I expec-
ted. They have been furnished
with Soldiers blankets and shoes
and two coal stoves to each of
the buildings except the Hospital
which has one and using plenty
of coal keep them as warm
as I think they ought to be.
They have also much more
liberty than formerly many
of them going out frequently
some even to the city. Gen. Ro-
berts has left here it is said and I
have not learned certainly who
has taken his place some say it
is Gen. Sully. Great changes
are making in the camp.

and the officers. Wm Raym
and Sny Raym are still here and
has me in and occupy the same
charges as when I left and has me
in. I have not expecting to have
charge of the Indians but a few days
longer neither feels authorized to
write me a help. I hope to get
one from some of the Captains
in a few days. but have not
yet been able to make their
acquaintance.

The Prisoners are evidently less
dissipated than they were last sum-
mer and I understand some of them
have been drinking to intoxication.
No woman have attended public
work since I have been here
but the number of men is nearly
as great as it was

Yours affectionately
Thos. S. Williams

J. P. Williamson

Fort Thompson D. T.

December 26th 1863

Rev S. R. Riggs,

My Dear Friend,

It has been some time since I had a letter from you - the last you gave some account of your expedition last summer, for which I was much obliged. I saw from the Indian letters that you had been to Davenport but I suppose you are returned home before this, and are engaged in the work of which you spoke. I shall be very happy when we get a complete edition of the New Testament in Dakota. And I shall be glad of any good books in the Indian language. I wish you could have paid us a visit this fall, but now I hope it will not be very long next summer before we shall see each other. I wrote to Mr. Treat on the subject of a conference of this Mission next summer, but I do not know what he

will think of it. Even if he does not feel the necessity of a visit to the Mission I should be glad if the Members of the Mission could meet in the spring. I think some of trying to get over to Minnesota in time for the spring meeting of Dakota Pristery, but I have not heard yet what time or where it meets. If father & you & I could be there it would probably be the best place we could have for a Mission Meeting. Perhaps the course of events will not be sufficiently formed for us to determine upon settled plans, but I hope that some points at least may be fixed. I see no prospect of these Indians being removed from here for some years if at all. It seems as if the Department intended to consolidate the two Agencies. In such an event the Mission here would have a severe struggle. The Winnebagoes being most numerous and most favored & having annuities the tendency would be to assimilate the Sioux to the Winnebagoes. Many of the Sioux would at

first oppose this very strongly, but if the Government held them firmly to it they would soon all become Winnebagoes. Some of the Winnebagoes would have to go south to their relations the Sacs & Foxes, Kickapoos & Omahas, but if they were consolidated more of the Sioux would have as soon as the way was open. Some of the Upper Sioux would stay here. They are the most of them hoping to go up to the Scouts next spring, but if they can't go then - the government can't keep them here always. As long as they keep their men in jail they will have a hold on them but after they are out it will be different. The Mdewakantonians will stay here longer, because they have fewer relations elsewhere and are more afraid of the prairies - and they will mix more with the Winnebagoes. I think that Sup^t Thompson will bring every influence to build up this Agency and as long as this Administration lasts will succeed. He got here the 2nd Dec^r with

the Train. He brought about 400 head of cattle which have been killed and stacked up for the Indians to eat this winter - but very little of anything else. They had pretty near eat themselves up on the road. 200 barrels of flour and a little pork is all I saw for the Department. The most that got here was for Traders. The Agency Buildings here have all been completed this summer or nearly so. None have been built for the Indians, but the Supt while here had a contract let for delivering 600,000 ft cottonwood logs to build 75 Indian houses & six miles of fence next summer. 25 of the houses are for the Sioux. Another scheme to build up this place is to build a line of forts from here to Minn-Sota Thetok, Sioux River, James River, establish a line of Stages & draw all Upper Missouri travel over the road from here to Montkato.

When Col Thompson left he turned both Agencies over to Agent Balcombe, until as he said Maj Galbraith could reach here. The rations for the Sioux now are 2 lbs flour & 5 lbs beef per week. Where there are men to hunt they do very well as Supt gave them 50 guns, - Women & children alone have a hard time to make ends meet.

Miss Do (2nd Sheet)

I have examined the old Hugelwood roll and send you a list of all the members who are not here. I have also added such of the Indians that we baptized last winter at Fort Snelling as remained in Minnesota - also three members of the Gear Church.

Last Sabbath two weeks we had Communion here. I baptized 16 new members - the first since I have been here. We also expelled 5 & suspended from Communion 24. And there are now 150 members in regular standing at this place.

The persons whose names I have sent you are so scattered that you cannot see many of them, but I should be glad if you would look after them what you can, and let them know that we still consider them our members. What can be done for the Scouts I do not know, but I feel that it may be the nucleus of the most prosperous Church we shall have among these Indians in a few years, if they can obtain a sure foothold somewhere on the head of the Minnesota River.

We got our school house all fixed up & a stove in it at last & started school two weeks ago. Mr. & Mrs. Cunningham, Edward & I all taught this week. They averaged nearly 150 a day. After we

we get them a little better classified
we won't need so many teachers.
Mr. & Mrs. Cunningham teach English.
There are a little over 30 in their de-
partment. We have a good
warm school-house, and most of
the Indians are handy to it. A
few are camped 4 or 5 miles away.

There was \$10,000 worth of goods
bought for these Indians last summer
but they failed to get here & so they are
very ragged & cold & it made them
feel very bad to see the Winnebagoes
get blankets last summer & then
more than a blanket apiece this fall.

There are a few Indians here who
are running back & forth to Ft Pierre,
& above there by which we keep hearing
all the time from the hostile Indians.

There are a great many camped some
hundred miles above Ft Pierre where
the Hunkpatians are generally congre-
gated, & they have forbid any Indian
from here going up there to hunt.
They also say they are making pre-
parations to have a big fight next
summer & think they can do better
than the last. They are well off for
buffaloe meat.

Very truly Yrs
John P. Williams

J. Pettigrew

St. Peter, Min Dec. 28, 1863

Dear Bro. Riggs,

You are doubtless thinking it is time to hear from me in the way of getting money. I am thinking so too, but have none to send yet, though I hope to have soon. The man bought the land appeared to think he had given too much for it, and hummed and hawed and higgled a number of days before I could find out whether he would take it. I finally wrote out another set of advertisements, to sell again. He then said he would take it; and paid me \$100. Out of this I paid Probate, and printers fees, so there was not enough left to pay you. But before the remaining \$300 could be got I must make a deed; and before I could make a deed, the judge must confirm the sale, have my petition for a deed, and then issue his order to me authorizing me to make it. The programme is now full so far as I know, and I

hope soon to be able to send you a
draft in Mrs. Kuggins favor, unless you
have got tired of waiting on me, and
procured one there. We are all in
usual health. Mrs. P. has suffered se-
verely for a number of days with a
carbuncle on her right hand, but
it is better now. This will probably
be made at Traverses, but you will
please direct to St. Peter.

What do you think of Bryant's
Murches, account of the Outbreak?

Yours &c
Jonas Pettibone

J. Pettigrew
1863

St. Peter, Min Dec. 30.th 1863

Rev. S. R. Riggs

Dear Friend,

Enclosed I send

a draft in your favor, instead of one in Mrs. Huggins; this I believe is according to your request in your note of Dec. 25. I received all the sale money today.

The judge says the better way to do, is to pay the debts, back taxes, &c, and all the expenses of Administration, and then make a dividend amongst those I know to be legal heirs. If I follow his advice strictly, it will be sometime in May next before the heirs could get any thing. But I see no necessity for any such thing unless it is to save myself and others some trouble. I of course will have to retain enough money in my hands to pay all expenses, and as it is impossible for me to tell exactly what that

will be, until I make a final settlement with the judge, I would not be able now to pay off the heirs quite all that will be coming to them. If any of them are needing money and will give me a receipt, they can ^{have} at least a part of what is coming to them; for I would much rather they had the money, than to have it myself. I paid \$40 etc for your draft, and the question naturally arises whether that comes out of you or the estate. I suppose however it should come out of the estate. I don't know the amount of taxes to be paid on the land, but will pay them the first time I go to town. I would have done so today, but I went in company with W. Stout, and he was in very much of a hurry. Perhaps you had better write to Daniel to come down if he thinks worth while and I will let him have some \$40 or \$50 doll. The judge says I should not pay out anything without an order from him. But as I believe that to be law of his own

and one that is not found in the Statutes of Minnesota, I shall take the liberty of doing as I please about it. I am inclined to think he works for pay, to say the least of him. His fees in Amos Huggins' estate already amount to \$42, and he is finding more work in Agnes' estate than there was in the other. So you can give a pretty good guess at what his fees will be. Mrs. P sends love to all your family. We are all well. Mrs. Williamson is quite unwell.

Yours &c.

Jonas Pettijohn

N.B. Please send a receipt for the draft, and if you are legally authorized to receive Angelique's share of the sale money, and will send a receipt for \$5 or \$10, dollars I will send it for you.
J.P.